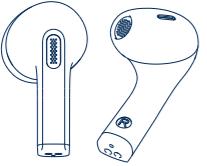




# Paradies Bluetooth Kopfhörer

Modell: PBK-02



## Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieser Paradies Bluetooth Kopfhörer. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung in vollem Umfang und befolgen Sie alle angegebenen Warnhinweise, Anweisungen und Hinweise. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückzgreifen zu können. Sollten Sie das Produkt weitergeben, geben Sie bitte ebenfalls diese Bedienungsanleitung mit.

### Inhaltsverzeichnis:

Vorwort .....	2
Verpackungsinhalt .....	3
Warnhinweise .....	4
Anweisungen/Hinweise .....	5
Gewährleistung/Haftungsbeschränkung .....	5
EU-Konformitätserklärung .....	5
Produktübersicht .....	6
Vorbereitung .....	7
Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung .....	8
Ladevorgang .....	9
Übersicht / wichtige Funktionen .....	9
Technische Daten .....	11
Fehlerbehebung / Werkseinstellung .....	12
Reinigung / Pflege .....	13
Hinweise zur Entsorgung .....	13
Kontakt .....	14

- 2 -

### Verpackungsinhalt

- 2 Ohrhörer
- 1 Ladebox
- 1 Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

### Beschreibung der Piktogramme

Piktogramm	Bedeutung
	Kennzeichnet Sicherheitshinweise und mögliche gefährliche Situationen, die bei Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können.
	Kennzeichnet Hinweise und zusätzliche Anweisungen, die für die sachgemäße Handhabung wichtig sind.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch dm-drogerie markt erfolgt unter Lizenz.

- 3 -

### WARNHINWEISE

- Bringen Sie das Produkt nicht in Reichweite von Kleinkindern. Das versehentliche Verschlucken der Ohrhörer kann zum Erstickungsfall führen. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass das Produkt oder ein Bestandteil des Produktes verschluckt wurde.
- Es besteht die Möglichkeit einer Störbeeinflussung von Herzschriftermittern und Defibrillatoren. Sollten Sie ein solches Implantat tragen, ziehen Sie bitte vor der Nutzung dieses Produktes einen Arzt zu Rate.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub, Feuchtigkeit (auch durch kondensationsbedingte Feuchtigkeit), direkter Sonnenstrahlung, sowie extremen Temperaturen. Die Ohrhörer sind Spritzwasser geschützt (IPX4), die Ladebox bzw. deren Kontakte dürfen dagegen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Überladen bzw. tiefentladen Sie das Produkt nicht. Laden und Entladen Sie das Produkt mindestens alle 3 Monate.
- Bei der Benutzung in Flugzeugen verwissem Sie sich bitte vorab bei der jeweiligen Fluggesellschaft bzw. dem Flugzeugpersonal, ob die Benutzung von Bluetooth Geräten erlaubt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt ist nur für den privaten Hausegebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

### Gewährleistung/Haftungsbeschränkung

Wir übernehmen keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung resultieren. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt dm-drogerie markt, dass der Funkanlagenotyp „Paradies PBK-02“ der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:  
<https://content.services.mschic.com/ropage-dm-shop-de-de/resource/blob/1575063/76298c1f814edaf4c995edca3f43402/paradies-konformitaetserklaerung-bluetoothkopfhoerer-data.pdf>

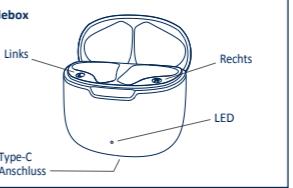
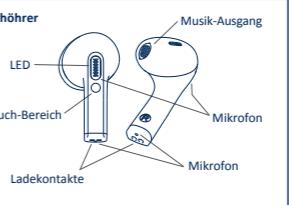
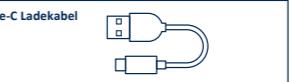
- 4 -

### ANWEISUNGEN/HINWEISE

- Wahren Sie keine Karten mit Magnetstreifen (EC-/Kreditkarten, Bonuskarten, etc.) in der Nähe des Produktes auf. Durch die enthaltenen Magnete können die Daten auf den Karten beschädigt oder gelöscht werden.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei extremen Temperaturen und/oder bei hoher Luftfeuchtigkeit. Die empfohlene Lagertemperatur liegt zwischen 10°C und 35°C.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte der Kopfhörer bei Bedarf vor dem Einlegen in die Ladebox, um eine Überhitzungsgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.
- Überladen bzw. tiefentladen Sie das Produkt nicht. Laden und Entladen Sie das Produkt mindestens alle 3 Monate.
- Bei der Benutzung in Flugzeugen verwissem Sie sich bitte vorab bei der jeweiligen Fluggesellschaft bzw. dem Flugzeugpersonal, ob die Benutzung von Bluetooth Geräten erlaubt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt ist nur für den privaten Hausegebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

- 5 -

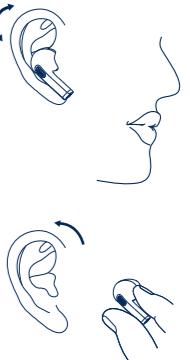
### PRODUKTÜBERSICHT



- 6 -

### Vorbereitung

Ein optimaler Sitz der Ohrhörer im Ohr ist wichtig für die Wahrnehmung der Soundqualität, der Bassstöße und die Gesprächsqualität beim Telefonieren. Für einen guten Halt und eine optimale Nutzung des Mikrofones drehen Sie die Ohrhörer beim Einsetzen ins Ohr so, dass diese angenehm sitzen und der Bügel in Richtung Ihres Mundes zeigt. Dies ist auch die bestmögliche Position der Ohrhörer für Telefongespräche.



- 7 -

### Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung

- Laden Sie die Ladebox, inklusive der in die Ladebox eingelegten Ohrhörer, über das mitgelieferte Ladekabel oder einem Computer mit Type-C Anschluss auf. Während der Ladevorganges blinkt die LED der Ladebox weiß. Der Ladevorgang ist beendet, sobald die LED permanent weiß leuchtet. Bitte trennen Sie nun die Kabelverbindung zur Ladebox und zur Stromquelle.
- Nehmen Sie bitte Ohrhörer gleichzeitig aus der Ladebox. Die Ohrhörer sind nun im Kopplungsmodus.

- Aktivieren Sie direkt hierauf Ihren Endgerät (z.B. Smartphone) oder Bluetooth® Suche und wählen Sie aus der Liste der angezeigten Geräte „PARADIES PBK-02“ aus. Die genaue Vorgehensweise variiert je nach Gerät und Betriebssystem ab. Weitere Anweisungen für die Endgeräte und Vorgehensweise finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Endgeräts.

- Die Ohrhörer sind nun mit Ihrem Endgerät verbunden und können verwendet werden.
- Um die Verbindung zwischen Ohrhörer und Endgerät zu trennen, legen Sie die Ohrhörer einfach wieder in die Ladebox.
- Nach erfolgreicher Ersterbindung erfolgt die Verbindung von nun an automatisch, sobald Sie die Ohrhörer aus der Ladebox entnehmen. Vorausgesetzt ist, dass die Bluetooth® Funktion an Ihrem Endgerät (z.B. Smartphone) aktiviert ist und sich dieses Endgerät in Bluetooth Reichweite zu den Ohrhörern befindet. Entnehmen Sie die Ohrhörer für den Stereobetrieb möglichst gleichzeitig aus der Ladebox. Für den Einzelbetrieb (Mono-Modus) können Sie jederzeit einen Ohrhörer zurück in die Ladebox legen. Dies schaltet sich automatisch aus und wird geladen. Nach erneuter Entnahme aus der Ladebox wird automatisch der Stereo-Modus wiederhergestellt.

### Ladevorgang

**Box:** Eine voll aufgeladene Ladebox reicht für ca. 3-4 vollständige Ohrhörer-Ladungen. Bei geringem Ladestand (< 5%) blinkt die LED der Ladebox nach dem Einlegen der Ohrhörer 4 Sekunden lang weiß. Bitte laden Sie die Ladebox gern (Punkt 1).

**Ersteinrichtung & automatisches Pairing nach Ersteinrichtung:** Wieder auf einem Ladestand >5% leuchtet die LED der Ladebox dauerhaft für ca. 4 Sekunden weiß.

**Ohrhörer:** Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox. Die LED's der Ohrhörer leuchten rot. Sobald die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, leuchten die LED's der Ohrhörer 1 Minute weiß und erloschen anschließend.

### Übersicht / wichtige Funktionen

Funktion	Aktueller Status	Aktion	Rückmeldung
Ohrhörer einschalten	Ohrhörer sind ausgeschaltet und nicht in Ladebox	Touch-Sensor für 1 Sekunde gedrückt halten	LED blinkt WEISS
	Ohrhörer sind in Ladebox	Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox	LED blinkt WEISS
Ohrhörer ausschalten	Ohrhörer sind eingeschaltet	Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox	LED leuchtet ROT (Ladevorgang)

- 8 -

### Technische Daten

Modellbezeichnung	PARADIES PBK-02
Bluetooth® Version	5.3
Reichweite	Bis zu 10m (keine Hindernisse)
Akkulaufzeit Kopfhörer:	ca. 5 Stunden (mittlere Lautstärke)
Akkulaufzeit gesamt (Ohrhörer + Ladebox)	bis zu 20 Stunden
Ladezeit (Ladebox inkl. Ohrhörer):	ca. 2 Stunden
Standby:	ca. 100 Stunden
Kapazität (Kopfhörer):	35mAh/0,13Wh (3,7V)
Kapazität (Ladebox):	290mAh/1,07Wh (3,7V)
Eingangsspannung (Ladebox):	5V = 300mA
Ausgangsspannung (Ladebox):	5V = 100mA
Akku-Typ:	Lithium-Polymer
Unterstützte Bluetooth® Profile:	HFP/A2DP/AVRCP
Lautsprecher (Kopfhörer)	Φ13mm, titanbeschichtetes Membranhorn
Impedanz (Kopfhörer):	35 Ω +/- 15%
Frequenz (Kopfhörer):	20Hz – 20.000Hz
Empfindlichkeit (Kopfhörer):	102 dB +/- 3dB @ 1kHz
Empfindlichkeit (Mikrofon):	-74dB/-4dB @ 1kHz
Frequenzband/Frequenzbänder:	2402 – 2480 MHz
Schutzklasse (Ohrhörer)	IPx4
Max. abgestrahlte Sendeleistung:	2,5 mW EIRP

Startet den auf Ihrem Endgerät verwendeten Sprachassistenten, sofern eingerichtet.

\* verkürzt die Latenzzeit (Asynchronität zwischen Bild und Ton). Optimal für das mobile Streamen von Videos und das Spielen von Mobile-Games. Bei allen anderen Anwendungen (Musik hören, Telefonieren etc.) sollte der Modus wieder ausgeschaltet werden, da die Bluetooth Reichweite im aktiveren Video/Gaming Modus eingeschränkt ist.

- 9 -

- 10 -

### Fehlerbehebung / Werkseinstellung

- In seltenen Fällen kann es zu Verbindungsproblemen kommen. Setzen Sie in diesem Falle die Ohrhörer in den Auslieferungszustand oder die Werkseinstellung zurück:
- Öffnen Sie die Bluetooth® Einstellung Ihres Endgerätes und entfernen/löschen Sie aus dem Menü das Gerät „PARADIES PBK-02“.
  - Deaktivieren Sie die Bluetooth® Verbindung Ihres Endgerätes.
  - Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox und drücken Sie bei beiden Ohrhörern (nacheinander) 5x schnell hintereinander auf den Touch-Sensor. Der jeweilige Ohrhörer blinks nun 5x schnell hintereinander weiß und befindet sich wieder im Auslieferungszustand.
  - Sobald Sie beide Ohrhörer in den Auslieferungszustand zurückgesetzt haben, legen Sie diese wieder in die Ladebox. Nun können die Ohrhörer wieder per Ersteinrichtung mit dem Endgerät verbunden werden.

- 11 -



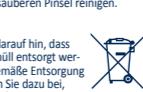
- 12 -

### Reinigen / Pflege

Die Reinigung von In-Ear Ohrhörern ist wichtig, da sie direkt in den Gehörgang eingesetzt werden und somit schneller verschmutzen als andere Kopfhörerarten. Sollten Sie die Ohrhörer nicht regelmäßig reinigen, kann dies zu Verfärbungen, eingeschränktem Klang oder gar Bildschädigung führen. Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Wasser in das Produkt gelangt und verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Die äußeren Flächen der Ohrhörer sowie der Ladebox lassen sich am besten mit einem, mit etwas frischem Wasser (bei hartnäckigen Verschmutzungen auch vorsichtig mit einer desinfizierenden Lösung aus ca. 70-75% Ethanol), z.B. „Desinfektionspray“ angefeuchteten Tuch abwischen. Für die Reinigung der Lautsprecher und der Kontakt pins sowie der Ladekontakte in der Ladebox eignet sich am besten ein trockenes Wattestäbchen. Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten in die Öffnungen der Ohrhörer noch in die Ladebox gelangen und lassen Sie die Ohrhörer vollständig trocknen, bevor Sie wieder in die Ladebox einlegen. Zum Abrocknen eignet sich ein flossenes Tuch (z.B. Geschirrtuch). Ein verschmutzter USB Anschluss lässt sich am besten mit einem weichen, sauberen Pinsel reinigen.

### Hinweise zur Entsorgung

Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Haushalt entsorgt werden darf. In dem sie eine ordnungsgemäßige Entsorgung dieses Produktes sicherstellen, tragen Sie dazu bei, dass potentielle negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden, die bei einer unangemessenen Entsorgung auftreten könnten. Als Besitzerin / Besitzer eines elektronischen Altgerätes müssen Sie dieses einer von Haushaltsabfällen getrennten Erfassung zuführen. Zugleich haben Sie die Pflicht, Altakkumulatoren und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgeräten umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte aus einem Walschaftrabatt oder Altakkumulatoren. Bitte löschen Sie die personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgfältig, da Sie dafür selbst verantwortlich sind. Dieses Produkt enthält fest verbaute, von Ihnen als Verbraucher nicht entnehmbare, wieder aufklappbare Lithium-Polymer-Akkumulatoren (in der Ladebox und den Kopfhörern). Nicht sachgemäße Behandlung und Handhabung kann zur Beschädigung des Produktes und der Akkus führen, mit der Folge des Auslaufen von Akkumulatoren.



- 13 -

und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner auf dem Markt Abrechnung größer als 25 cm sind, im Betriebsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Gerätekategorie beschränkt. In diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes unentgeltlich. Die vorstehenden Verpflichtungen gelten auch bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln mit der Maßgabe, dass die unentgeltliche Abholung bei Abgabe eines vergleichbaren Gerätes auf Elektro- oder Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten) und 4 (Großgeräte) nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz beschränkt ist. Die Rücknahme von Altgeräten der übrigen Kategorien und jener, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, ist durch geeignete Rücknahmöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die entsprechenden Altgeräte können Sie gerne in jedem unserer dm-Märkte innerhalb der Öffnungszeiten an der Kasse zurückgeben. Bitte löschen Sie die personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgfältig, da Sie dafür selbst verantwortlich sind. Dieses Produkt enthält fest verbaute, von Ihnen als Verbraucher nicht entnehmbare, wieder aufklappbare Lithium-Polymer-Akkumulatoren (in der Ladebox und den Kopfhörern). Nicht sachgemäße Behandlung und Handhabung kann zur Beschädigung des Produktes und der Akkus führen, mit der Folge des Auslaufen von Akkumulatoren.

**Kontakt:**  
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG Vertrieb in Österreich:  
Am dm-Platz 1, DE-76227 Karlsruhe Am dm-drogerie markt, AT-5017 Wals  
Tel. 0800 3658633, www.dm.de Tel. 0800 3658633, www.dm.at  
@ servicecenter@dm.de - 14 - Stand: 01/2023